

Dossier du BHI N° TA-6

**LETTRE CIRCULAIRE N°13/2000**  
**17 mars 2000**

**COURS D'HYDROGRAPHIE GRATUIT A L'ECOLE NATIONALE  
D'HYDROGRAPHIE, GOA, INDE**  
**(Homologué en catégorie B des Normes de compétence internationales  
pour les hydrographes)**

Références : LC 11/1999 du BHI en date du 1<sup>er</sup> mars 1999.

Monsieur,

1. Le troisième cours d'hydrographie pour le personnel des Etats littoraux de l'océan Indien qui avait été annoncé dans la lettre circulaire mentionnée en référence, a commencé à l'Ecole nationale d'hydrographie de Goa en septembre 1999. Il s'achèvera en avril 2000, après une phase pratique d'une durée de huit semaines à bord de bâtiments hydrographiques militaires indiens.
2. Le directeur du service hydrographique indien vient d'informer le BHI, au nom de son gouvernement, qu'un quatrième cours d'hydrographie, financé par l'Inde, sera organisé à l'intention du personnel des Etats littoraux de l'océan Indien à l'Ecole nationale d'hydrographie de Goa en 2000 – 2001.
3. Ce cours débutera le lundi 23 octobre 2000 et la partie théorique (y compris sur le terrain) s'achèvera le 31 mars 2001. Cette phase sera suivie d'une période pratique de huit semaines à bord d'un bâtiment hydrographique de la Marine indienne. La seconde phase débutera le 2 avril 2001 et s'achèvera le 26 mai 2001. Pour ce cours, six stagiaires de sexe masculin au plus peuvent être acceptés et les candidatures en provenance de tous les Etats littoraux de l'océan Indien seront examinées. La seconde phase, c.à.d. la formation pratique à bord d'un bâtiment hydrographique indien, sera ouverte à d'autres pays dans le cadre d'un programme d'auto-financement où les frais de formation à la mer s'élèveraient à environ 4 500 roupies indiennes par semaine. En outre, les frais de restauration, de blanchisserie ainsi que toutes autres dépenses seront facturés pour leurs montants effectifs.
4. La participation du gouvernement indien couvrira les frais de logement et de nourriture, les frais médicaux, les repas et les déplacements internes ainsi que l'allocation d'une indemnité journalière raisonnable pour les divers faux frais. Dans certains cas, les frais de passage aérien aller-retour entre l'Inde et les divers pays respectifs pourront être pris en charge.

5. Les autorités gouvernementales intéressées responsables de l'hydrographie devront adresser les propositions de candidature (Annexe 1) à l'adresse suivante :

Director of Naval Training,  
Sena Bhawan, Naval Headquarters,  
New Delhi – 110 011, Inde  
Fax + 91 011 3794855

par l'intermédiaire des services de l'Ambassade de l'Inde de leur pays. Un exemplaire de cette demande doit aussi être envoyé au :

Chief Hydrographer to the Government of India,  
National Hydrographic Office,  
P.O. Box – 75,  
107-A Rajpur Road,  
Dehradun – 248 001 Inde  
Fax : + 91 0135 748373

Les candidatures doivent parvenir aux autorités susmentionnées **avant le 31 mai 2000.**

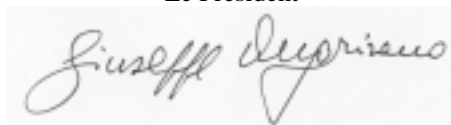
6. Le processus de sélection sera strict et les candidats devront être employés par le Service hydrographique ou par les autorités portuaires de leur pays. La nomination, qui sera faite par l'employeur, devra contenir une déclaration précisant que le candidat sera employé par le gouvernement ou par les autorités portuaires après avoir suivi le cours avec succès.

7. Les conditions exigées sont les suivantes : niveau universitaire en mathématiques et en physique, brevet d'officier de quart à bord d'un bâtiment militaire de haute mer ou équivalent. Une bonne connaissance de l'anglais, qui sera la langue utilisée pour le cours, est également nécessaire.

8. Le programme du cours vise à couvrir le programme d'enseignement recommandé pour les cours de catégorie « B » dans la huitième édition des Normes de compétence pour les hydrographes.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,  
Le Président

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Giuseppe Angrisano', written in dark ink on a light background.

Contre-amiral Giuseppe ANGRISANO

P. J. : Annexe 1 – Formulaire de candidature (*anglais seulement*)  
Annexe 2 – Formulaire d'acceptation (*anglais seulement*)  
Annexe 3 - Logistique (*anglais seulement*)

**COURSE ON HYDROGRAPHY (Level B) AND FOLLOW-UP**  
(23 October 2000 to 26 May 2001)

Photo

**NOMINATION FORM FOR PARTICIPATION**

A completed nomination form should be submitted to the Director of Naval Training, Sena Bhawan, Naval Headquarters, New Delhi - 110 011, India through the Indian Embassy, with a copy to the Chief Hydrographer to the Government of India, National Hydrographic Office, Post Box No.75, 107-A, Rajpur Road, Dehradun - 248 001, India. Nominations should be made as early as possible, using a separate form for each nomination, indicating clearly the Government's priority if more than one participant is nominated.

1. Family name .....
- First name .....
- Other name .....
2. Names of both parents .....
- .....
- Nationality: .....
3. Mailing Address .....
- .....
- .....
- Telephone: .....
- Fax: .....
- E-Mail: .....
4. Nearest airport where air travel will commence and terminate :
- Name of airport .....
- Location .....
5. Date of Birth .....
6. Place of Birth .....
7. Nationality .....
8. Passport No. and Expiry Date .....

9. Date and place of issue .....

Issuing Authority .....

10. Person to notify in case of emergency :

Name .....

Address .....

.....

.....

Telephone: .....

Fax: .....

E-Mail: .....

11. Present position and description of duties .....

.....

.....

12. Educational background .....

.....

.....

.....

13. Previous Experience .....

.....

.....

Nominee's signature: .....

The above mentioned person is nominated as our first/second possible participant in the course. It is certified that he is medically fit for the course including afloat attachment.

Name and signature of government official authenticating this nomination.

.....

Title .....

**ACCEPTANCE FORM**

I hereby accept the invitation of the Government of India to participate in the 2<sup>nd</sup> Course on Hydrography (Level B) and Follow Up (from 23 Oct 2000 to 26 May 2001).

I confirm that:

1. I will refrain from engaging in political, commercial and any activities other than those governed by the course programme;
2. I will advise the Indian government immediately if I am unable to attend the course.

Signature of the participant .....

Name of participant .....  
(Printed)

Address .....

.....  
.....

.....

Date .....

## **LOGISTICS**

Students are requested to arrive in Goa on 22 October 2000.

Accommodation: Twin-bedded room (two students per room) for the first phase. The accommodation onboard the Indian Naval Survey Ship for the second phase will be as per availability.

Medical expenses will be provided.

Nominal living allowance will be provided to the students.

Assistance in obtaining a visa may be provided by the Chief Hydrographer to the Government of India, but in principle should be the responsibility of the national organisations.

The climate in Goa is moderate with temperatures ranging from 20°C to 35°C for most of the year. Heavy rain during monsoon period from June to September.

Free air ticket to and from the country of the candidate may be provided in a few cases.